



江東区民まつりでも五泉産物は注目を浴びていた

会議所 ニュース ごせん

(発行) 五泉商工会議所
専務理事/小柳 隆
五泉市郷屋川1丁目 ☎(43)5551番
URL <http://www.gosencci.or.jp/>
Eメール g-cci@gosencci.or.jp

ご慶事・ご法事
各種ご宴会承ります
割烹 清水
一力 清水
☎42-6762(代)

東京で五泉をPR 秋の三大五泉フェア

五泉市観光協会では「秋の三大五泉フェア」と銘打ち、「東京日本橋五泉フェア」、「江東区民まつり中央まつりへの出店」、「ファッショント」の恵みフェア」をそれぞれ開催。江東区民まつり、にいがた五泉の恵みフェアは昨年、初めての開催で好評を博し、今年

つづいて10月17日、18日に都立木場公園で行われた江東区民まつり中央まつりでは、特産品や清酒の他、千人鍋で作ったさといも汁を販売。昨年約43万人が訪れた江東区の一大会展でさといも汁は大好評だった。10月22日、25日には三大フェアの最後となる「ファッショ



ネスパスでは五泉ニットが大人気

で2回目となる。東京日本橋五泉フェアは10月15日、16日に日本橋プラザビルで開催。1階のイベントスペースでは五泉のさといも帛乙女や、清酒昔名岳、越後な

ンと食の宝庫にいがた五泉の恵みフェアが表参道・新潟館ネスパスで行われ、1階で特産品、2日、24日のみ3階で五泉のオリジナルニット、小物などを販売した。各フェアとも多数の来場者が訪れる盛況ぶりで日本の首都東京で五泉の魅力が大いにPRできるイベントとなった。

元気な五泉の 若手登場



タクシー事業部 (あんしんタクシー)
五十嵐 里佳さん

泉観光バス(株)

赤海 TEL 41-0888
<http://www.izumi-group.jp/>

Q: タクシーを利用される
ます。仕事に慣れてきたかと思

Q: 入社したのは
A: 4年前に事務職として採用され、タクシーや園児バスの運転士たちを見ていたうちに、私も運転をしてみたいと思い、昨年2月に大型2種の運転免許を取得しました。現在の業務は、午前はタクシードライバーとして働いており、午後は事務職として働いて

Q: 乗務員の仕事は
A: 免許を取ったとはいえ、タクシーの乗務に慣れるまではとても大変で、お客様や先輩達から支えていただきながら、仕事に慣れてきたかと思

Q: 今後の目標や抱負
A: 将来的にはバスの運転士になれるよう、運転技術を磨いてお客様に安心して乗車いただけるような運転士を目指していきたいと思

前に句会で「薬」の選をしたことがあり、少し紹介してみよう。
○ピンコロの話ばかりのクラス会 H雄
40代50代では聞かれなかった。
○目薬のような年金すぐ乾く S人
○まずくすり膳にならべて箸をとり A子
○薬では直らぬ恋という病い M子
お医者さまでも草津の湯でも。
○傷ついた心へ酒というくすり O生
百薬の長よありがとう。
○そばにいてくれるあなたがクスリです K子
もう、あなたが居ないと何もできない。ずっーとそばに居てね。
○捨てるほどもらって払うくすり代 T吉
安心感なのでしょう。
超高齢社会の下、お年寄りがお医者さまへ、病院へと通われる。大いに通って元気を出してほしい。そして大きな顔をして威張ってほしい。若い人にまじって悠々と街を闊歩してほしい。
(Y子)

○今日もまた元気でくすり飲み忘れ K夫
先日スーパーでバツタリ同級生に会った。「足が悪い、腰が痛い、クスリは山ほど飲んでるの」。聞きながら今の自分の健康をありがたいたと思

仙翁花や信濃へ越ゆる
峠道 (桜木俊見)
はんこの専門店
五泉市本町3 ☎42-3250
FAX42-0111
せんとうげ 仙翁花
鈴木印房

修理のことなら、お気軽に
お電話一本で伺います。
各種設備機器、総合燃料、家電製品
(株)芳賀五一郎商店
五泉市駅前1丁目 ☎42-2191

葬儀・法要のお斎会場に、イス・テーブル席をご利用下さい。
山福
北五泉駅前通り
TEL 43-1248

感謝祭 開催中
寒さはかけ足
あったかいジャケット、
チュニックなど揃いました
プレミアム商品券 使用できます
ファッション
みのりや
五泉市駅前1-8-17
☎&FAX 0250 (42) 2790

インクジェット 大判ポスター承ります!
B1サイズ(駅貼りポスター等に使われる大きさです)
728mm×1,030mm
1枚から印刷OK! ほかのサイズもご相談に応じます
株式会社 吉田印刷所
五泉市今泉902-1 ☎050-3733-1975
<http://www.ddc.co.jp>

商工会議所がおすすめする
自動車共済
に加入しましょう
他社の等級割引は継承できます
◎お申込は—— 五泉商工会議所へ
(補償先-新潟県火災共済協同組合)

遺徳を偲ぶお別れの会

元副会頭 樋口政文氏逝去

五泉商工会議所の元副会頭樋口政文氏(享年91歳)が去る9月17日に逝去された。葬儀は9月20日、21日に行われ、このたび10月6日にガーデンホテルマリエールでお別れの会が執り行われた。

会では星野純朗氏(株新瀉日報社専務取締役 販売担当)、澤野修氏(新潟県



樋口氏は昭和31年から当所議員、昭和35年から常議員、昭和44年から副会頭、平成2年から平成19年まで常任参与をそれぞれ務められ、昭和36年に五泉ライオンズクラブ創立メンバーとして、また昭和45年には同クラブの会長、昭和62年には日本ボーイスカウト新潟連盟副理事長も務められ、永年に

わたり商工会議所の事業運営に貢献された。また昭和61年に藍綬褒章、平成11年に勲五等双光旭日章を受章される他、数々の賞を受賞された。生前のご功労を称え謹んでお悔やみ申し上げます。

問題の対応など、方向性は間違えていないと思えます。ただ個人的には、地方に対する愛情が感じられない政権だと思っています。今の政治家は地方創生と声高々に言いますが、本当に故郷を大切に思う気持ちがあるのか、地方に目が向けられているように感じられません。故田中角栄元総理は故郷の家族を重んじて、新潟に道路を作り、日本列島改造論として全国のインフラ整備にも着手しました。政治家は自分の家族はもとより、地方に住む方々を大切に思いながら政務に

励んでほしいと語った。最後に「地域を活性化する方法はそこに住む人間が一丸となって頑張らなければなりません。誰かが助けてくれるのではなく、自分たちが何かやらなければいけないという気持ちを持ってほしい」と熱く語っていた。

文化協会講演会のご案内
11月28日に開催
五泉市文化協会では五泉市合併10周年を記念して講演会を開催する。
▽日時 11月28日(午後2時開演)
▽会場 五泉市立図書館3階
▽講師 大日方一夫氏(大日方医院 院長)
▽テーマ 南極地域観測隊越冬「ドームふじ基地での1年」
▽問合せ 五泉市文化協会 五十嵐(電話42-2457)まで

地域を活性化する鍵は

橋本五郎講演会

橋本氏は「集团的自衛権の行使を認めない国は戦力を持たない国であって、日本は世界的に見ても稀なケースだったと思います。集团的自衛権を行使し、親交のある国同士でお互いの国を守っていくからこそ、相手の脅威に対して牽制ができます。またあわせて安倍政権のデフレ対策や拉致

問題の対応など、方向性は間違えていないと思えます。ただ個人的には、地方に対する愛情が感じられない政権だと思っています。今の政治家は地方創生と声高々に言いますが、本当に故郷を大切に思う気持ちがあるのか、地方に目が向けられているように感じられません。故田中角栄元総理は故郷の家族を重んじて、新潟に道路を作り、日本列島改造論として全国のインフラ整備にも着手しました。政治家は自分の家族はもとより、地方に住む方々を大切に思いながら政務に



さといもまつり実行委員会主催の「第28回五泉市さといもまつり」が10月11日に三本木地内さといも園場及び早出川河川敷で行われた。開会式後は三本木地内の園場に移り、さといも掘り体験が行われた。終了後は早出川河川敷に会場を移し、新米おにぎりやさといも汁、さといも焼酎、地酒、農産物などの販売会が行われた。



北徳農園さんのさつまいもを使った
スイートポテト
佐藤リンゴ園さんのリンゴを使った
アップルパイ
WATAROKU 渡六
五泉市伊勢の川962-2 ☎42-2667

忘年会
とくとく企画
盛り沢山の料理で乾杯!!
◆割烹会席◆ ※税別価格です
① 4,000円 席料・サービス料込み、飲物別
② 5,000円 席料・サービス料込み、飲物別
③ 5,000円 オードブル・鍋、フリーズドリンク
④ 7,000円 料理10品・フリーズドリンク
豪華オードブル・鍋 予算に合わせてご相談ください。
割烹文福 馬場町1 ☎(42)3128

新潟中販加盟店 (有)三根山商会
ここにあります。
クルマ探しは当店から!!
豊富な在庫と親切スタッフが
お待ちしております。
☎(0250)42-6322
五泉市伊勢の川4-59
MINEYAMA CORPORATION

大小宴会・法事
清風園 五泉市赤海2丁目 ☎43-3239(代)
ミナミ清風園 五泉市寺沢4丁目 ☎43-4125(代)

エコステリアセール
いつもありがとうございます!
2015
金津屋 ☎0250-42-4300

五泉市文化協会は五泉村松合併後に設立され9年目に入りました。その間、役員会員により運営されてきましたが、残念なことに会員数が毎年微減で現在は591名が属する協会です。

文化協会の名前を聞いた見たりしているが何をしている協会ですか? 活動内容が分からない? など、文化協会が市民の皆さんからよく知られて

①目的は一人ひとりが文化・芸術・芸能や趣味に取り組み多くの人と一緒に地域の振興に参加し自分の人生の楽しみひとつにプラスしてゆく、そして生活



趣味から

生まれる文化

ちぎり絵・大正琴・生け花・日本舞踊・写真・詩吟・合唱・謡曲・歌謡カラオケ・俳句・地域振興・マジックの21種、五泉11団体・村松

今後は温故知新の精神で運営しながら市民の皆様と文化交流を行い、文化協会をより良く知って頂きたいと考えています。興味をもち、楽しんでおられる方、またこれから始めたいと思っておられる方、お気軽に事務

まちの駅 は〜とふる五泉館 11月の行事予定
展示会 「ウェルカム作品展」
五泉市障がい福祉サービス事業所利用者の作品を展示
期間 11月9日(月)~11月30日(月)
開館時間:午前10時~午後4時
問合せ先 は〜とふる五泉館 ☎47-4348

五泉産れんこんピザ 甘えん棒 はじめました。
栄軒ベーカリー 本店 43-3388
AM 7:00~PM 8:00 定休日 毎週日曜日
www.facebook.com/SakaekenBakery

税務と経営のご相談はお気軽に
辰喜税理士事務所
税理士 辰喜 秀雄
税理士 辰喜 太輔
中小企業診断士 辰喜 山倉 孝かおり
五泉市東本町1-4-33 TEL 43-1108

一般事業系ごみ運搬収集業
(有)川口商店
五泉市土深636 ☎42-3563(代表)

贈って喜ばれ使って便利

Information

Machi-Naka Nigiwai Live

第5弾 開催のご案内
新宿 歌声喫茶「ともしび」のメンバーと歌う

歌声ひろば

11月15日(日)

- 開場 午後1時30分 開演 午後2時
- 五泉市立図書館3Fホール
- 全席自由：定員 200名

前売券 1,000円 / 当日券 1,200円

- ※お得なクーポン付き
- ※チケットは残りわずか お早めにお求めください。

五泉商工会議所・五泉市観光案内所・(有)五十嵐吉平商店・やまちょう
でお買い求めください。

♪皆様のご来場をお待ちしております♪

主催/五泉商工会議所 (TEL 43-5551)



一緒に歌っても
聞くだけでも楽しい!

リピーターづくりの仕組み

～思わずまた買ってしまおう!～

- ◆日時 11月19日(木) 午後1時30分～3時30分
- ◆会場 五泉商工会議所
- ◆講師 イースパイア(株) 代表取締役 **横田 秀珠 氏**
- ◆定員 30名
- ◆受講料 無料
- ◆申込み 五泉商工会議所 TEL43-5551

売上の8割は、2割の常連からのもの!とはよく言ったもので、商売繁盛のためには、いかにしてお客様をリピートさせ、常連にさせるかが肝となります。消費税率8%から10%も見据え、こっただけで教える、リピート獲得のヒント満載の講座、是非ご参加を!

主催 五泉商工会議所

相談所コーナー

マル経貸付利率が引き下げ年1・25%→1・15%

マル経融資とは小規模事業者の方々の経営をバックアップするために無担保、無保証人、低利で、商工会議所の推薦に基づき融資される国の融資制度です。事業主

①常時使用する従業員が20人以下(商業・サービス業は5人以下)の法人・個人

②商工会議所の経営指導員による経営指導を原則6ヶ月以上受けており、市内で1年以上、事業を行っている

③納期の到来している所得税、法人税、事業税、住民税を完納している方

④日本政策金融公庫の融資(生活衛生関係の事業を営む方も運転資金・設備資金がご利用になります)

▽融資限度額 2000万円

▽融資利率 年1・15% (10月9日現在)

▽融資期間 設備資金10年以内(据置期間2年)、運転資金7年以内(据置期間1年)

▽返済方法 自動振替

▽申込み 五泉商工会議所 (電話43-5551) 吉田まで

宅地建物取引業協会 講演会

(公社)新潟県宅地建物取引業協会本部と新潟支部(赤井田 幸一支部長)では合同講演会を開催する。

▽日時 11月13日(金)午後4時～6時

▽会場 ガーデンホテルマ

フォローアップも実施。

②支援チーム等編成支援↓中小企業・小規模事業者の課題に応じた適切な支援チームの編成を支援(チーム編成、支援、フォローアップを実施)。支援チーム編成のため、複数の支援機関、公的機関、企業OB等の「支援専門家」や、大学、大企業等の事業連携の相手先等と調整を実施。

③ワンストップサービス↓支援機関等との接点が無く相談先に悩む中小企業・小規模事業者の相談窓口として、広く相談に応じる。

中小企業・小規模事業者のための経営相談所

新潟県よろず支援拠点

中小企業庁では、中小企業・小規模事業者の経営支援体制をさらに強化するために、既存の支援機関の連携強化とより充実した機動的な経営相談等の機能を備えた「よろず支援拠点」を各都道府県に開設。

当県では、NICO(公益財団法人)にいがた産業創造

人を雇ったら労働保険に加入しよう

労働者(アルバイトを含む)を1人でも雇っている事業主は労働保険(労災保険・雇用保険)に加入しなければなりません。

労働保険は、労災保険・雇用保険の各種給付金のほか、雇用の安定のために事業主に支給される助成金などの各種支援制度も設けられており、労働者にもよる事業主のためにも欠くことのできない制度です。

また、昨今では労働保険未加入事業所で労災事故が発生した際、療養費や休業に伴

う補償を当該事業主に対して損害賠償請求するケースも見られ、事業主にとっては大きな負担になっていきます。

また、労働保険の加入手続きを行っているいない事業主は、管轄の労働基準監督署又は公共職業安定所(ハローワーク)で加入手続きをとられるようお願いいたします。

ご不明な点はお気軽にお問い合わせください。

▽問合せ 新潟労働局労働保険徴収課(電話025-288-3502) または 新潟労働基準監督署(電話22-4161)、ハローワーク新潟(電話22-12233)まで

労働保険事務組合をご活用ください!

事務組合は、事業主に代わって雇用保険・労災保険の加入手続き、労働保険料の申告・納付に関する手続き、雇用保険の被保険者に関する手続等処理する中小企業主の団体です。

◆メリット ①事務の手間が省けます。②労働保険料の額に関わらず年3回の分割納付ができます。③事業主や家族従事者等は労災の補償を受けることができます。特別加入制度に入れます。

▽問合せ 五泉商工会議所(電話43-5551)

健康診断のご案内

商工会議所会員事業所を対象に
今年最後の健康診断を実施。

- 日時 11月24日(火) 午前9時～午前11時
- 会場 五泉商工会議所 3Fホール
- 検診機関 一般財団法人 健康医学予防協会
- 検診料 Aコース 7,884円 Bコース 3,240円
胃がん検診 4,320円 肺がん検診 5,724円
大腸・直腸がん検診 1,944円 他
- 申込み 健康医学予防協会(電話025-279-1100)へ至急お申込みください。受診票を送付いたします。

産業創造機構(電話025-246-0058) メールアドレス yorozu@nico.o.jp

寒九の水仕込み 発売中

1.8L 2,592円
720ml 1,620円

菅名岳 ひやおろし

越後山山会・近藤酒造(株)

| 相談内容 | 日時 | 時間 | 要事前連絡 |
|-----------------|-----------|------------|-------|
| 年金・社会保険・労務相談会 | 11月10日(火) | 午前10時～午後3時 | 要事前連絡 |
| 日本政策金融公庫 国民生活事業 | 11月11日(水) | 午前10時～正午 | 要事前連絡 |
| 新潟県信用保証協会 | 11月12日(木) | 午前10時～正午 | 要事前連絡 |

家庭用セントラルヒーティング契約

湯暖プラン をご存知ですか?

ガス温水暖房をお使いいただくと
冬期のガス料金がとってもおトクに!

お問い合わせは
越後天然ガス TEL.0250-24-2171

温水ルームヒーター
温水式床暖房

※適用にはお申込みが必要となります。

市内の全商工業者は商工会議所会員になろう!

共通商品券

記念式典を挙

五泉市合併10周年

五泉市では10月4日に「五泉市合併10周年記念式典」を総合会館中ホールで開催。関係機関や団体代表者など約600人が訪れ、五泉市名誉市民の称号授与や五泉市市民憲章の披露などが行われた。



冒頭に伊藤勝美市長より「今日の式典は新たな一歩

を踏み出すスタートと位置付け、「任んで良かった、住みたいまち五泉」を実現するため、今後とも皆様から力添えをお願いしたい」と式辞を述べた。

続いて萬歳章氏、故阿部直之氏にそれぞれ五泉市名誉市民の称号が授与された。

最後に市内小学校4年生の代表9名より「〇守ろう 美しい泉の里を〇築こう 働く喜びにあふれるまちを〇紡ごう 人と人の信頼を〇高めよう 歴史と文化を尊ぶ心を〇育てよう 未来にはばたく若者たちを」と五泉市市民憲章が披露され、子供たちの一生懸命な姿に拍手がおきていた。

なお午後2時からは同会場で桑田真澄氏による「試練は人を磨

く」と題して記念講演が行われ、約1200人が訪れ会場を一杯にしていた。

11月29日はポイントカードで得する日

五泉商業協同組合では11月29日(日)を「ポイントカードで得する日」として、ポイント満点カードと各商品の引換えを行う。会場はさくらの街信用組合本町支店隣り特設会場で商品は次の通り。

- 〇満点カード2枚↓清酒(1.8ℓ)引換
- 〇満点カード3枚↓クリスマスケーキの引換券
- 〇満点カード4枚↓缶ビール350ml(24缶入)引換
- 〇満点カード4枚↓ティッシュBOX60箱引換
- 〇満点カード5枚↓こしひかり米10kg引換

なお引換え商品がなくなり次第終了となる。

問合せは五泉商業協同組合(電話42-5451)まで。

味旅

いざ、世界へ
「絆・遠泳横断プロジェクト」(後編)

絆・遠泳横断プロジェクト実行委員会
会長 松川徹也(居酒屋 縁 代表)

10月号より続き、ハンディキャップを持つ子供らを含む選手9名がイギリスドーバー海峡に挑む前代未聞のチャレンジである。

スタートの合図。荒波の中を飛び込む。水泳はかなり自信がある方だが、さすがにこの時は自分の泳ぎをさせてもらえなかった。というより「死ぬかも」と何度思ったことか。

ゴーゴーとうなる潮の流れを感じつつ5分間の全力泳。次々と担当の選手が飛び込んでいく。子供たちの黎、悠太

もその中に加わり必死に荒波に食らいついた。

スタートから約1時間、頼りにしていた選手が次々と離脱。黎もそのひとりだった。激しいゆれによる船酔い、体温が急激に奪われる低体温症だ。余裕の船長アンディもさすがにこの事態に救急搬送の選択肢。言い換えれば、「チャレンジ中止」ということだ



った。たった1時間で。そんな時、離脱した黎の心にある変化が起きた。必死の応援、タイム管理を自らかって出た。同じように離脱した選手に励ましの言葉。いつもならいろいろな人に励まされてきた黎が逆の立場。この緊迫した状況の中、芝居くす。この姿をみてください

と。日本語の通じないアンディに猛アピール。ここで帰るわけにはいかない。その想いが通じたのか？いゆる大和魂なのか？離脱していた選手も復帰し、かすかに見えるフランス(カレ)が近づくと。夕日が照らす綺麗な町並み。

いよいよ、残り500m。最後の力を振り絞った。スタートから8時間01分後の上陸。5年間の想いが込み上げた。規則によりフランスに上陸できない8名の選手のガッツポーズが涙の向こうかすかに見えた。

熊倉 健二さんに会頭賞

五泉市美術展覧会

五泉市美術展覧会が10月31日から11月3日まで五泉市総合会館大ホールで開催され、優秀作品に対して当所より「五泉商工会議所会頭賞」を贈呈した。入賞者は次のとおり。

- 【洋画】「ある公園の妖精」熊倉健二
- 【版画】「初夏の光をあびて」武藤きみ子
- 【工芸】「カサブランカ」佐々木由美子
- 【書道】「柳宗元詩」松田青雪
- 【写真】「おもしろい」桜井俊雄

珠算検定試験 合格者の発表

第205回珠算検定試験が10月25日に行われ、次の受験者が合格した。

- 【2級】井浦 菊花
- 【3級】齋藤 琴音
- 【5級】鈴木 涼介
- 【6級】丸山 優佳

▼会員 目黒建築 大蔵 目黒末治殿(80歳) 10月13日逝去。

生前のご功労を称え謹んでお悔やみ申し上げます。

さくらの街信用組合の事業者ローン

ゆうゆうローン・ビジネス

スピード審査でお手続簡単！便利な事業者ローンです。

ご利用限度額 **10万円以上300万円以内**

① FAXにて仮審査申込み可 ② 原則60分のスピード回答
③ 担保・保証人不要 ④ 見積書、申告書不要

適用条件の内容、融資条件についてはご確認、お問い合わせは **お電話**でどうぞ！

本店 TEL 62-2880 五泉支店 TEL 43-2211
安田支店 TEL 68-2228 村松支店 TEL 58-2121
本町支店 TEL 43-3151 笹神支店 TEL 62-2197
新津支店 TEL 24-8281 豊栄支店 TEL 386-1181

宅地分譲中!

- 〇秋葉区古津造成中(坪11万円より)
- 〇ビッグロール三本木 残5区画
- 〇アサヒニュータウン 残1区画

詳しくはホームページまたは御来店ください。
<http://meihoufudousan.com/>

(有)明宝不動産 ☎42-0180 五泉市本町1丁目1番32号 新潟県知事(6)3137号

今後も変わらぬご支援、ご愛顧
よろしくお申し込み申し上げます

本町3-3-15 TEL 42-2794
化粧品 ほりうち

心のあたたまるお花が待っています

(有)アートフラワーズせきや

五泉市水島町9-30 本店43-1446
キュービット三本木店43-8160

税務一般・会社設立手続・経理の事務代行・相談

佐久間税理士事務所

税理士 佐久間 茂治

五泉市三本木3044番地1

(代) 43-3676(事務所)
TEL (代) 43-3149(夜間)

五泉商工会議所ニュース
広告を募集しています

- 1コマ11,300円(縦3.35cm×横7.7cm)
- 発行部数11,000部。毎月1回五泉地区全域に折り込み。首都圏在住の「五泉応援団」の皆さんにも郷土のニュースとしてお届けしています。
- コマ数や掲載月数(1回のみ掲載等)についてもご相談承りますのでお問い合わせください。

申込み 五泉商工会議所(電話 43-5551)

こんなこともおまかせ下さい。

- ・ストーブの点検、修理
- ・給湯機の入替、修理
- ・シャワー、水栓の取替、水洩れ修理

—エネルギーとガス石油器具のことなら—
(有)田中利三郎商店
五泉市本町3 TEL 42-2487

「きなせやカード」のポイントお付けします。(216円で1ポイント)

2015 11/19(木) 解禁

ボージョレ ライブパーティー

あのワインが今年もやってきます!
太陽と大地の贈り物、ボージョレヌーヴォー一年に1度のこの機会を是非ご堪能下さい

受付 PM6:30 開演 PM7:00(予定)

お一人様 **¥8,000** (お席料、消費税、サービス料込み)

詳しくは、お問い合わせください。
おまちしております

ガーデンホテル マリエール
五泉市赤海1074-1
☎0250(42)1212
E-mail:info@maryell.jp

TMC CO.,LTD

売地 / 五泉市横町3

- 510㎡(154.27坪)
- 南向き、上・下水道・都市ガス

694万円(坪4.5万円)

(有)ティー・エム・シー 赤海2 TEL42-2125 <http://niigata-tmc.com/>

忘新年会は居酒屋を超えた当店で!

酒菜食堂 **猿 Baku**

- 4,500円 料理5品+生寿司・のり巻き+旬のお刺身+鍋物
- 5,000円 料理6品+生寿司+旬のお刺身+鍋物
- 5,500円 料理6品+生大名巻付のお寿司+旬のお刺身+鍋物

※各コースお得な2時間飲み放題付きです。
鍋は冬季のみで他の料理に変わります。
※お料理のみの予約の場合は、2,000円引きです(税込み)

by 寿司・割烹さくま
馬場町1-9-1 ☎42-4488 火曜 20台